

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		37526878
Porto franco/ Free	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto assegnato/ Not Free	Ferrovio/ Rail	29.05.2019
	Trasporto/ Freight	Fattura/invoice
	Espresso/ Express	8 Nr./No.
	Mezzo vostro/ Other Vehicle	9 Data/Date
	Mezzo proprio/ Own Vehicle	M6634
	Articolo	
Incoterms		
FCA HAGUENAU		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004094502	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217971
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
						693,8 KG
21 Imballaggio/ Packing	2 x TBA-520892, 64 x TBA-501643, 2 x 1208, 8 x TBA-501644			22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
				20806086	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	476,2 KG

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME/ Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W	384	PZ	37526878/10
		Attuatore frizione			
		230612695-0000-10			

18023364
500383455

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 278136992
ACCETTAZIONE MERCE 278137242

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0034149797

Quantità / Quantity
384 PZ

Origine / Country of origin
Francia

Quantità effettiva: 384

Tipo imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 06/05/19

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	278136992	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230612695-0000-10	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
2	278137242	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230612695-0000-10	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
64	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
2	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
8	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37526878

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.05.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Page 1 / 1 84353614																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 29.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>20804521</td> <td>8</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td>87089390</td> <td>2914,40</td> <td>7,520</td> </tr> <tr> <td>20805446</td> <td>9</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>3278,70</td> <td>8,460</td> </tr> <tr> <td>20806084</td> <td>5</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>1734,50</td> <td>4,700</td> </tr> <tr> <td>20806086</td> <td>2</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>693,80</td> <td>1,880</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Summe:</td> <td></td> <td>8621,40</td> <td>22,560</td> </tr> </table>				6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	20804521	8	TBA-520892		87089390	2914,40	7,520	20805446	9	TBA-520892			3278,70	8,460	20806084	5	TBA-520892			1734,50	4,700	20806086	2	TBA-520892			693,80	1,880	Summe:					8621,40	22,560
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																							
20804521	8	TBA-520892		87089390	2914,40	7,520																																							
20805446	9	TBA-520892			3278,70	8,460																																							
20806084	5	TBA-520892			1734,50	4,700																																							
20806086	2	TBA-520892			693,80	1,880																																							
Summe:					8621,40	22,560																																							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zur zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																											
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																											
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		24 Gut empfangen Goods received am 29.05.2019 JEFFREY NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.r.l. - 70026 Modugno (BA)																																											
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender - Paletts Sender				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																									
Paletten-Absender - Paletts Sender																																													
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Gitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
26 Vertragspartner des Frachtführers		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																									
Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																													
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Gitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 480 Anhängers																																													



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-005422 vom 29.05.2019



19-005422

Ludwigsburg, 29.05.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 29.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	37526878	24	EP	Getriebeteile	8.131	
2	37495910					
3	37526776					
4	37511758					
Summe: Total:		24,00 EP		8.131,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gen 19-005422 empfangen am 04.06.2019 Rezeptur des Handelsblatts 70026 Modugno (BA) VIA DEI CICLAMINI				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Gen 19-005422 empfangen am 04.06.2019 Rezeptur des Handelsblatts 70026 Modugno (BA) VIA DEI CICLAMINI MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su peso e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604